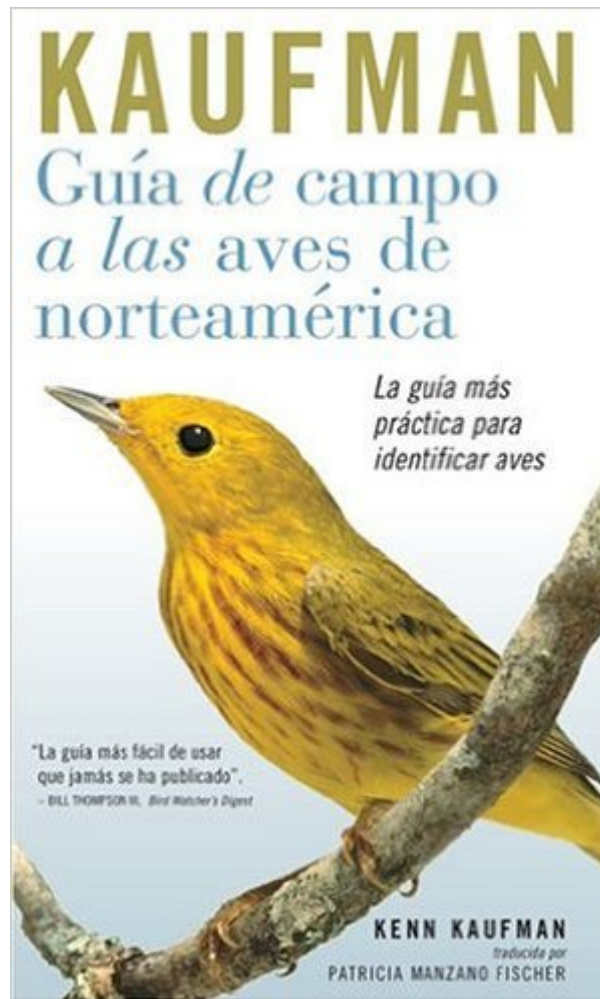


The book was found

Guia De Campo Kaufman: A Las Aves Norteamericanas (Kaufman Field Guides) (Spanish Edition)



Synopsis

Kenn Kaufman once again breaks new ground with the first-ever Spanish-language field guide to North American birds.

Book Information

Series: Kaufman Field Guides

Paperback: 392 pages

Publisher: Houghton Mifflin Harcourt (April 1, 2005)

Language: Spanish

ISBN-10: 0618574247

ISBN-13: 978-0618574247

Product Dimensions: 0.8 x 4.8 x 7.5 inches

Shipping Weight: 1.2 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.8 out of 5 stars [See all reviews](#) (15 customer reviews)

Best Sellers Rank: #248,482 in Books (See Top 100 in Books) #2 in [Books > Libros en espaÃ±ol > Ciencia > Naturaleza y EcologÃ­a](#) #2 in [Books > Libros en espaÃ±ol > Aire Libre y La Naturaleza > La Fauna](#) #6 in [Books > Libros en espaÃ±ol > Ciencia > Ciencias BiolÃ³gicas](#)

Customer Reviews

Kenn Kaufman, along with Patricia Manzano Fischer, have produced an outstanding field guide of North American birds in Spanish. It is a translation of the English field guide, and gives all the names of the birds in Spanish along with the scientific name (as well as the English name in parentheses.) I believe this book will allow many Spanish speaking birders to more fully enjoy birding in the U.S. and Canada, and especially here in the Southwest. This new edition will also help break the language barrier between English and Spanish speaking birders, and should be an important overall enhancement to birders since it is the first of a kind. Los nombres en EspaÃ±ol de las aves son nombres mexicanos. Por ejemplo, en Chile se usa el nombre Jote de Cabeza Colorada (Turkey Vulture) y en este libro se usa Zopilote Aura. Estoy totalmente de acuerdo con esto, porque la guÃ­a es para norteamericanos! It is interesting to see the bird calls and songs in Spanish. I do wish that the PibÃ© Mayor (Greater Pewee) could still whistle Jo-sÃ© Mar-Ã©-a in Spanish instead of uwirÃ© y ti, pi, purÃ©-u.....but this vocalization makes sense too. This is a must have book for birders who want to expand their birding horizons. Thanks again, Kenn!

Kenn Kaufman has done it again, taking bird guides and birding to new heights by creating a field guide for Spanish-speaking audiences in the United States and abroad. For English speaking birders, having the names of all the birds in Spanish is a great resource, but translations of the introductory material on birding, bird plumage topography, identification, and conservation are also invaluable. Opening this book is like seeing the birds of North America again for the very first time, as I learn to differentiate the Cuitlacoche de Pico Curvo from the Cuitlacoche de Pico Corto. Can you tell the difference between machos y hembras? Have you ever seen a Gorri n Arlequ n? Any English birder with even a smidgen of Spanish should get a copy and enjoy their familiar birds in this new cultural world. Now that Kaufman and translator Fischer have done the hard work of bringing this book to press, the birding community needs to step up and get the book into the hands of people who can most benefit from it. If demographics is destiny, the growing U.S. Spanish-speaking audience for this book will only make this book grow in importance as our Hispanic population expands in size and distribution across the U.S. Thanks to Kaufman and Fischer, the language barrier has been broken. Now it remains for the rest of us to help break down the cultural barriers separating birders and observadores de aves. As we learn to give nombres to our familiar birds, hopefully we can share them with our new amigos de las aves.

But beware. This is not just a useful guide for the Southwest. Most of the birds of the Chihuahuan Desert (the largest desert in North America, covering from parts of TX, NM and AZ to Central Mexico) are depicted in this guide. I would go as far as to say that this gu a is the best Spanish guide for North Central Mexico. I live in Torreon (SW Coahuila) and this is much better for this part of the country than Peterson's Aves de M xico.

The work of the authors of this guide is really something outstanding. I have not seen any other guide in Spanish. Besides that, so very well written, this is not a cheap translation, is awesome and the guide itself is very well organized, font size is excellent. I liked very much the digitalized pictures carefully selected to show the details as if in drawings. Size and weight are the best of some other guides that I seen. Good quality of the print, covers look sturdy. Perfect guide for beginners like me.

If you're improving your Spanish and would like to be able to communicate information about your bird watching adventures in Spanish, this is a great book. It not only has the common name of the birds in Spanish, the latin term, but also the English common name just so you don't get confused.

Are you interested in birds and need a good field guide or looking for another good one for the collection? Are you also well versed in Spanish, or looking to pick it up? Well, if you are, then this field guide is the guide for you. Finally, the excellence of Kaufman's guide to the birds of north america, now entirely in spanish. ENTIRELY IN SPANISH!! you might exclaim, but don't fret, the English names of the birds are located conveniently next to the latin name and spanish name, just in case you don't know that "Gallo Collar" is the Ruffed Grouse, or "Los Chipes" are Warblers. This guide makes an excellent companion for anyone in the field who is interested in birds, and wants to brush up on their Spanish.

My boyfriend is Mexican. He has a young nephew who is going through some personal struggles. This young man lives very close to parks that have a high number of birds: Herons, Egrets, Pelicans, etc., and so I decided to get a field guide for Moy. I have quite a number of various field guides but his English is limited, so I figured if I could find a field guide written in Spanish, Moy would be more likely to use it. I was happy to see that the names of the birds are in English, too, so he will be able to know what the name of the bird is, and what we call it, here in the U.S.--- He seemed pleased to receive it. It's a nice way to make a connection with someone who speaks Spanish, and to help them to be able to connect with Nature.

[Download to continue reading...](#)

Guia de Campo Kaufman: a las Aves Norteamericanas (Kaufman Field Guides) (Spanish Edition)
Kaufman Field Guide to Insects of North America (Kaufman Field Guides) El libro del Veterinario de campo: Manual para conocer las principales enfermedades de los animales domesticos, Ganado, Caballos, Cerdos, Aves, Caninos y Gatos (Spanish Edition) Patagonia & Antartida = Patagonia & Antarctica: Guia de Campo = Field Guide (Spanish and English Edition) El campo/The Field (Spanish Edition) Las Aves de Puerto Rico en FotografÃa - as (Spanish Edition) Lista Comentada De Las Aves Argentinas / Annotated Checklist of the Birds of Argentina (English and Spanish Edition) La liberaciÃn del sonido: Las artes sonoras y su campo expandido (Spanish Edition) Aves argentinas. Argentine Birds. Bilingual edition (Spanish/English) (Spanish Edition) Crianza de Aves de Corral Saludables: (Raising Healthy Poultry, Spanish Translation) (Spanish Edition) Cuidados de las plantas de interior/ The Care of Indoor Plants: Una guia completa de consejos practicos y cuidados de las plantas / A complete guide ... advise and care of plants (Spanish Edition) Essays That Will Get You into Medical School (Essays That Will Get You Into... Series) 4th Edition by Dowhan, Chris, Kaufman, Dan, Dowhan, Adrienne (2014) Paperback Kaufman's Clinical Neurology for Psychiatrists, 7th Edition La guia Ãptima para el ayuno de

Daniel: MÃfÂs de 100 recetas y 21 devocionales diarios (La Guia Optima Para) (Spanish Edition)
Cetreria y Aves de Presa (Spanish Edition) UN SANTUARIO DE AVES EN SU PROPIO
JARDÃfÂ•N (Spanish Edition) Huevos y aves de corral (Hecho en Casa) (Spanish Edition)
CrÃfÂ- a de aves (Spanish Edition) Warman's Matchbox Field Guide: Values and Identification
(Warman's Field Guides Matchbox: Values & Identification) 2nd (second) Revised Edition by
Larson, Tom published by KP Books (2008) Peterson Field Guide to Freshwater Fishes, Second
Edition (Peterson Field Guides)

[Dmca](#)